

ДОГОВОР ЗА РЕГИСТРАЦИОННО АГЕНТСТВО №

Днес, г., в гр. София, между:

1. , ЕГН/БУЛСТАТ: , адрес: , уникален клиентски № , Представител (пълномощник): , по-долу само КЛИЕНТ,

и

2. „ЕЛАНА ТРЕЙДИНГ“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, район „Средец“, ул. „Кузман Шапкарев“ №4, извършващо дейност като инвестиционен посредник въз основа на Решение № 171-ИП/08.03.2006 година на Комисията за финансов надзор, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията, ЕИК: 831470130, представлявано от всеки двама от: Камен Маринов Колчев, ЕГН:6307206680 – Зам. Председател на СД, Момчил Станчев Тиков, ЕГН: 7408274005 – Изпълнителен директор и Радослава Георгиева Масларска, ЕГН: 8002054398 – Председател на СД, по-долу ИНВЕСТИЦИОНЕН ПОСРЕДНИК (ИП), се сключи следния договор:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. С настоящия договор КЛИЕНТЪТ предоставя, а ИП приема да извършва дейност на регистрационен агент.
2. По смисъла на настоящия договор дейност на регистрационен агент е дейността по подаване на регулиран пазар или в „Централен депозитар“ АД на данни и документи за регистриране на:
2.1. сделки с безналични ценни книжа, предварително сключени пряко между страните, включително сделки по чл. 149а, ал. 4 Закона за публично предлагане на ценни книжа/ЗПЦК/;
2.2. прехвърляне на безналични ценни книжа при дарение и наследяване;
2.3. промяна на данни за притежателите на безналични ценни книжа, поправка на сгрешени данни, издаване на дубликати от удостоверителни документи и други действия, предвидени в правилника на Централния депозитар АД.
3. ИП извършва дейността на регистрационен агент от името и за сметка на КЛИЕНТА.
4. КЛИЕНТЪТ дава на ИП писмени нареждания по образец на Централния депозитар АД за съответната процедура лично, чрез законните си представители или чрез упълномощено с изрично нотариално заверено пълномощно лице. Наредданията се предават на упълномощен служител на ИП.

II. СРОК, ДЕЙСТВИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

5. Договорът влиза в сила от момента на неговото подписване.
6. Договорът се прекратява с осъществяването на възложената на ИП дейност на регистрационен агент.

III. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ

7.1. КЛИЕНТЪТ дължи на ИП възнаграждение при условия и в размер, съгласно определена от последния тарифа за условията и комисионите, които инвестиционния посредник прилага при извършване на финансови и посреднически услуги на клиенти /тарифата/.
7.2. Когато в следствие на осъществена дейност като регистрационен агент ценните книжа на клиента са вписани в клиентска подсметка към регистъра на ИП в „Централен депозитар“ АД, КЛИЕНТЪТ дължи на ИП попечителска такса съгласно Тарифата.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КЛИЕНТА

8. КЛИЕНТЪТ има право да изисква точно изпълнение на задълженията от ИП.
9. КЛИЕНТЪТ се задължава да предостави на ИП всички изискуеми документи и информация, съгласно Наредба №38 за изискванията към дейността на инвестиционните посредници и Правилника на „Централен депозитар“ АД.
10. КЛИЕНТЪТ се задължава да заплати на посредника предвиденото в т. 7 на настоящия договор възнаграждение.
11. В случай, че клиентът към последния работен ден от месеца не осигури парични средства в размер, достатъчен за дължимата такса попечителство на финансовите инструменти съгласно т. 7.2., ИП има правото едностранно да прехвърли финансовите инструменти на клиента по негови лични сметки в депозитарни институции. Едностранното прехвърляне не освобождава клиента от натрупаните до момента такси попечителство на финансовите инструменти.

REGISTRATION AGENT SERVICES CONTRACT No

Today , in the city of Sofia, by and between:

1. , PIN/Reg. No: , address: , unique client No , Representative (proxy): , Hereinafter solely referred to as CLIENT ,

and

2. ELANA TRADING INC., seat and registered office at: city of Sofia, 4 Kuzman Shapkarev St., transacting business as investment broker based on Decision No 171-IP/08.03.2006 issued by the Financial Supervision Commission, registered in the Commercial register, kept by the Registry Agency, under SIC:831470130, represented by any two of the following persons: Kamen Marinov Kolchev, PIN:6307206680 – Deputy Chairman of the Board of Directors, Momchil Stanchev Tikov, PIN:7408274005– Executive Manager, and Radoslava Georgieva Maslarska, PIN: 8002054398 – Chairman of the Board of Directors, Hereinafter solely referred to as INVESTMENT INTERMEDIARY (II), this agreement is entered into:

I. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

1. By this contract the Client agrees to require, and II agrees to provide registration agent services.
2. Pursuant to this contract, the registration agent services are services related to data and documents submission to a regulated market or the Central Depository AD for registration of:
2.1. Transactions in book-entry securities concluded in advance directly between the parties, including transactions under Art. 149a Para. 4 of the Law on Public Offering of Securities;
2.2. Transfer of book-entry securities in case of grants and inheritance;
2.3. Change of data of the holders of book-entry securities, correction of incorrect data, issuance of duplicates of certification documents and other actions as stipulated in the regulations of the Central Depository AD.
3. The II performs the registration agent services on behalf of the Client at the Client's expense.
4. The Client shall give written orders to the II according to the sample form of the Central Depository AD for the respective procedure, personally via their legitimate representatives or by a person explicitly authorized by a notarized power of attorney. Orders shall be submitted to an authorized employee of the II.

II. TERM, EFFECT AND TERMINATION OF THE CONTRACT

5. The contract shall enter in force upon signing.
6. The contract shall terminate upon providing the registration agent services assigned to the II.

III. REMUNERATION

7.1. The Client owes II remuneration under the conditions and to the amount as per the tariff determined by the latter for the conditions and commissions, which the Investment Intermediary applies in providing financial and intermediation services to clients (the tariff).
7.2. When, following registration agent services, the securities of the client are registered in a client's subaccount in the register of the II with the Central Depository, the Client owes the custody services on securities fee according to the Tariff.

IV. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CLIENT

8. The Client has the right to require from the II precise obligations fulfillment.
9. The Client is obliged to provide II with all required documents and information according to Regulation 38 on the requirements to the activities of the Investment Intermediaries and the Regulations of Central Depository AD.
10. The Client is obliged to pay the Investment Intermediary the remuneration stipulated in item 7 of this contract.
11. In case, as of the last working day of the month, the client does not provide funds enough to cover the custody fee on securities due as per item 7.2., the II has the right to unilaterally transfer the securities to client's personal accounts with depository institutions. The unilateral transfer does not exempt the client from paying the accumulated custody fees on securities.

V. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE II

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИП

12. ИП се задължава да изпълнява задълженията си по договора с грижата на добър търговец.
13. ИП е длъжен да изпълни възложената му дейност лично. Той може да се замести с друг инвестиционен посредник (респективно да преупълномочи друг инвестиционен посредник) само след получаване на писмено съгласие от КЛИЕНТА.
14. ИП е длъжен незабавно да уведоми КЛИЕНТА за осъществяването на всяко от възложените действия на регистрационен агент.
15. ИП е длъжен да пази всички документи, които е получил в изпълнение на предмета на този договор.
16. ИП може да предоставя сведения за КЛИЕНТА само на органите, в случаите и по реда, предвидени в закона.
17. ИП се задължава да създаде и поддържа такава организация на работата си, с която да осигури най-добра защита на интересите на КЛИЕНТА, но същевременно е длъжен да третира КЛИЕНТА справедливо, еднакво и при равни условия с всички останали свои клиенти.

VI. ОТГОВОРНОСТИ

18. ИП не носи отговорност за каквито и да било свои законни действия или бездействия, извършени в изпълнение на задълженията му по настоящия договор, или за каквито и да било загуби, вреди или разноски, освен за възникналите в резултат на виновно действие или бездействие на ИП.

VII. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

19. Страните декларират желанието си да решават възникналите между тях спорове по повод тълкуването на клаузите на договора, изпълнението или неизпълнението му в дух на добра воля. В случай че не постигнат съгласие, спорът се отнася до компетентния български съд.
20. Настоящият договор може да бъде изменен само по взаимно съгласие на страните чрез допълнително писмено споразумение.
21. С подписването на настоящия договор КЛИЕНТЪТ изрично заявява че:
21.1. е запознат с Общите условия и обявената тарифа на ИП за прилаганите комисиони по регистрационно агентство;
21.2. е получил информацията, която ИП е длъжен да му предостави съгласно ЗППЦК и наредбите по прилагането му;
21.3. е уведомен за потенциалните конфликти на интереси, както и за конфликти на интереси с друг клиент.

Този договор се подписва в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните по него.

За Клиента: За „Елана Трейдинг“ АД:

1. 1.
.....
2. 2.
.....

Приел договора за "ЕЛАНА ТРЕЙДИНГ" АД и проверил самоличността на клиента: , ЕГН , в качеството си на лице по чл.39, ал.1, от Наредба №38:

..... Дата: г.
/Подпис/

12. The II shall fulfill his obligations under the contract acting with due commercial care.
13. The II shall perform the requested services personally. He may be substituted by another Investment Intermediary (respectively re-authorize another Investment Intermediary) only after obtaining the Client's written consent.
14. The II must immediately inform the Client upon performance of each assigned registration agent service.
15. The II is required to keep all documents which he has received in pursuance of the subject of this contract.
16. The II can provide information about the Client only to the authorities, in the events and following the order stipulated by the law.
17. The II is obliged to organize and maintain his activities in such a way as to provide for the best protection of the Client's interests, and at the same time he shall treat the Client fairly, equally and on equal terms with all his clients.

VI. RESPONSIBILITIES

18. The II shall not be liable for any legitimate activities or inactivities, committed in pursuance of his duties under this contract, or for any losses, damages or expenses, except for those resulting from a guilty activity or inactivity by the II.

VII. OTHER PROVISIONS

19. The parties declare their desire to resolve any disputes between them in relation to the interpretation of the contract clauses, the contract implementation or default in an amicable manner. In case no agreement is reached, the dispute shall be referred to the competent Bulgarian court.
20. This contract may be amended only by mutual agreement of the parties through additional written agreement.
21. By signing this contract, the Client expressly states that:
21.1. He is aware of the general conditions and the publicly announced by the II tariff for commissions applied for registration agent services;
21.2. He has received the information the II is required to provide to him as per the Law on the Public Offering of Securities and the regulations on its application;
21.3. He is aware of the potential conflicts of interest as well as the conflicts of interest with other clients.

This contract has been signed in two identical copies – one for each party hereto.

For the Client: For Elana Trading Inc.:

1. 1.
.....
2. 2.
.....

The contract was taken for ELANA TRADING INC. and the identity of the person was checked by: Personal No., in the capacity of a person under Article 39, Para. 1 of Regulation 38:

..... Date:
/Signature/